



BILAN 2019

BILAN GÉNÉRAL 2019

SOMMAIRE

GÉNÉRALITÉS	p.	1
PROJET ARTISTIQUE		
PROGRAMMATION, ÉCHANGES, ARTS CITOYENS ET ART DU SPECTATEUR		
L'année 2019	p.	3
Compagnies permanentes et Temps fort Nature et culture	p.	5
Compagnies en création ou en accueil	p.	8
Partenariats	p.	11
Les arts citoyens	p.	12
L'art du spectateur	p.	13
Communication et réseaux billetterie	p.	14
Extraits de presse	p.	15
FORMATION ET ARTS CITOYENS		
Les actions réalisées	p.	18
LIEU		
Bâtiment, entretien et développement durable	p.	20
GESTION		
Fonctionnement et association	p.	22
Politique salariale et équipe et association	p.	23
SOUTIENS ET CONTACT	p.	24

UN BILAN ANNUEL ARRIMÉ AUX FONDAMENTAUX

Ce bilan traverse l'année 2019 en reprenant les trois fondamentaux du Galpon :

Le **PROJET ARTISTIQUE**, le **LIEU** et la **GESTION**.

LE PROJET ARTISTIQUE

Il est la colonne vertébrale et s'incarne en 5 axes complémentaires et interdépendants :

La programmation saisonnière : temps forts, compagnies cofondatrices et compagnies accueillies qui s'articulent en cinq principes de diversité :

Stimuler l'émergence | Favoriser l'expérience | Affirmer la pluralité | Développer l'échange | Consolider les liens

La formation : liens avec les écoles et les professionnel.le.s.

Les réseaux et l'échange : structures artistiques et de culture locales, régionales et internationales

Les arts citoyens : ateliers amateurs, liens avec l'association et la vie artistique, culturelle, politique et sociale.

L'art du spectateur : actions particulières destinées aux publics.

La communication est essentiellement liée au projet artistique.

LE LIEU

Le Galpon est né d'un besoin d'espace de création. Il est un outil de travail artistique et d'accueil du public. Il recouvre 4 particularités :

Le bâtiment et ses accès

Les espaces liés au travail artistique : théâtre, salle de répétition, local technique, dépôts, loges, studio.

Les espaces mixtes (accueil du public et travail artistique) : cuisine, foyer, sanitaires, terrasse.

Les espaces mixtes (gestion et accueil du public) : bureau et billetterie.

LA GESTION

Rattachée au lieu et au projet artistique, la gestion concerne les domaines suivants :

La convention de subventionnement

Les finances

Les ressources humaines

L'administration

Le secrétariat

Les bases de données

Ce bilan annuel reflète la réalité du Galpon en relevant non seulement l'activité artistique ouverte à toutes et tous, mais aussi la somme de travail permettant la mise en œuvre du projet artistique.

Nathalie Tacchella
Gabriel Alvarez
avril 2020



THÉÂTRE DU GALPON
**QU'ILS CRÈVENT
LES ARTISTES!**

SAISON 2018-2019

WWW.GALPON.CH

GALPON MAISON POUR
LE TRAVAIL DES ARTS
DE LA SCÈNE
INFOS: WWW.GALPON.CH / T. +41 (0)22 321 21 76
THÉÂTRE DU GALPON - 2, RTE DES PÉNICHES - GENÈVE

photo Christian Lutz | graphisme Claire Goodyear



THÉÂTRE DU GALPON

**NOUS SOMMES
UNE ANOMALIE
SAUVAGE**

SAISON 2019-2020

WWW.GALPON.CH

Dessin Christoffer Ellegaard | graphisme Claire Goodyear

La **PROGRAMMATION 2019** répond aux principes de diversité définis par le projet artistique :
Stimuler l'émergence | Favoriser l'expérience
Affirmer la pluralité | Développer l'échange
Consolider les liens

SURVOL PROGRAMMATION ET ACTIVITÉS 2019

Compagnies cofondatrices et temps fort
1 création | Temps fort : 1 création, 1 accueil-échange, 2 tables rondes avec artistes et intervenants invités et 1 performance | Résidence de création à BIG

Compagnies en création ou en accueil

9 créations : 5 créations théâtrales, 3 créations chorégraphiques, 1 résidence pluridisciplinaire.

2 reprises jeune public : 1 reprise chorégraphique, 1 reprise théâtrale.

Partenariats

La Rature : festival queer féministe
FIFDH : une création intégrée dans le programme

Fête de la danse : une création intégrée dans le programme

HEM : 2 créations lyriques

Fête du théâtre : 1 répétition ouverte

Arts citoyens

Réunions ou rencontres pour associations ou collectifs / Agenda 21 : la Suisse coloniale / Atelier théâtre : 1 présentation de travail

Art du spectateur

Lancer de saison, café des planches et rencontres Almanach

En chiffres

18 spectacles ou événements publics différents portés par 610 professionnel.le.s ont eu lieu au Galpon. 5'365 spectateurs ont assisté aux représentations ou participé aux événements.

MAIS AUSSI

Les compagnies permanentes et compagnies programmées en 2019 ont répété durant 247 jours ; deux autres compagnies ont utilisé les lieux pendant 3 jours pour de la recherche ou des répétitions (programmation hors Galpon).

Le foyer et salle de répétition a également été loués à différents services de l'administration cantonale pour des séminaires ou soirées du personnel.

10 mois de programmation, 404 jours d'utilisation, grâce aux deux espaces de travail qui permettent de juxtaposer à plusieurs reprises représentations (108 jours), répétitions et résidences (250 jours) ou formations (46 jours, voir pages formation).



Triptyque Beckett © Elisa Murcia Artengo

TRIPTYQUE BECKETT – D'APRÈS SAMUEL BECKETT

CRÉATION THÉÂTRALE | GABRIEL ALVAREZ

STUDIO D'ACTION THÉÂTRALE

DU 2 AU 7 AVRIL 2019

Des personnages délurés, au bord de la folie, se déplacent selon un rituel millimétré. Les dialogues et monologues absurdes se succèdent et s'entremêlent pour nous livrer une poésie formidable, un humour corrosif et jubilatoire.

Une création qui questionne notre relation à la norme par l'absurde.



Entre chiens et loups – résidence BIG © DR

ENTRE CHIENS ET LOUPS

ARTISTES LIÉS AU GALPON, RÉSIDENCE DE CRÉATION

BIENNALE INTERSTELLAIRE DES ESPACES

D'ART DE GENÈVE (BIG)

DU 28 AU 30 JUIN 2019

Trois danseuses en orbite, une galaxie de musicien•ne•s, un marionnettiste-astronome et un vidéaste géostationnaire envisagent de camper pendant trois jours dans l'interstellaire. Oui vous avez bien lu, l'interstellaire, c'est-à-dire ce qui se situe ou se produit entre les étoiles.

Le Galpon participe à la BIG en mettant à disposition l'espace d'une capsule à des artistes liés d'une manière ou d'une autre à notre maison des arts de la scène et actifs dans les constellations répertoriées et à découvrir.

Elodie Aubonney et Marion Baeriswyl (eamb), Anne Briset et Viva Sanchez (Batida), Melissa Cascarino (velvet blues), Padrut Tacchella (A hauteur des yeux), Laurent Valdès (Nusqama)

THÉÂTRE DU GALPON

TEMPS FORT NATURE ET CULTURE

DU 1^{ER} OCTOBRE AU 7 DÉCEMBRE 2019

CRÉATIONS, PERFORMANCES, ATELIERS,
RENCONTRES ET TABLES RONDES



RÉFLÉCHIR ENSEMBLE SUR NOS ANCRAGES

Ce temps fort approfondit la réflexion qui nourrit notre travail depuis que nous avons reconstruit le Galpon au pied du Bois de la Bâtie et sur les bords de l'Arve : une réflexion agissant sur les liens que nous entretenons avec notre environnement naturel et urbain, nos ancrages dans les territoires concrets et symboliques et la façon dont ces territoires nous imprègnent, dont nous les transformons par notre présence et notre travail.

Le temps fort consolide la collaboration inédite entre le Galpon et le centre d'investigations théâtrales (CENIT) en Colombie qui ont entamé un dialogue pour échanger sur la façon dont les acteurs de culture ancrent leur travail dans leurs écosystèmes naturel et social respectifs et sur la solidarité avec les populations fragilisées. Ce temps fort envisage le théâtre comme un pont entre les êtres et comme un pont entre la culture et la nature.

Ces thématiques infusent les trois créations programmées ainsi que les événements de ce temps fort.

RENCONTRE ALMANACH - LANCEMENT DU TEMPS FORT

ATELIERS - LE THÉÂTRE COMME UN PONT - CENIT & SCÈNE ACTIVE

ANTIGONA IN EXILIUM - CENIT

PONTS SOLIDES - DIVERS INTERVENANTS

PAR-DELÀ NATURE ET CULTURE - DIVERS INTERVENANTS

TU N'OBÉIRAS POINT - STUDIO D'ACTION THÉÂTRALE

LE LABYRINTHE DES CINQ SENS - CYRIL VANDEN-DEUSCH



Le théâtre comme un pont © Elisa Murcia Artengo



Antigona in exilium © Ferruccio Gibellini



Antigona in exilium © Ferruccio Gibellini

LE THÉÂTRE COMME UN PONT

ATELIER DE PRATIQUE THÉÂTRALE | CENIT

DU 1ER AU 12 OCTOBRE 2019

Le théâtre comme un pont consiste en des ateliers destinés à la population afro-colombienne fragilisée et aux victimes de la longue guerre civile. Au Galpon l'atelier a été mené par le CENIT pour une trentaine de jeunes en rupture cherchant à intégrer une mesure de réinsertion, notamment parmi celles proposées par **Scène Active**. Il a permis aux participant.es de développer leur confiance en soi et en l'autre au travers d'un travail sur le corps et le collectif.

ANTIGONA IN EXILIUM – D'APRÈS MARIA ZAMBRANO

THÉÂTRE | CENIT

LE 4 OCTOBRE 2019

Librement inspirée des travaux de la philosophe espagnole Maria Zambrano, mais aussi de la guerre fratricide colombienne, la pièce se déploie dans l'espace métaphorique de l'exil. Dans cet espace de permanence, Nube Sandoval et Bernardo Rey exhument avec poésie la douleur des deux Antigone, celles de Zambrano et Sophocle, dans une réflexion sur le déplacement et l'exil, thème en prise avec la tragédie colombienne moderne.

TU N'OBÉIRAS POINT – D'APRÈS LE MYTHE D'ANTIGONE

CRÉATION THÉÂTRALE | GABRIEL ALVAREZ

STUDIO D'ACTION THÉÂTRALE

DU 12 AU 24 NOVEMBRE 2019

Des dialogues polyphoniques et de moments de chœur installent les spectateurs au cœur d'un tribunal, dont l'unique coupable – le destin – sera accusé. Les trois facettes d'Antigone appuient ses choix individuels et solitaires, mais aussi son envie de vivre, de ne pas se sacrifier. L'ensemble des actrices et acteurs habitent tout l'espace du théâtre et nous transportent avec eux dans le tourbillon de fatalité et de malheur qui touche la ville de Thèbes.

PONTS SOLIDES

TÉMOIGNAGES, PROJECTION ET REPAS

LE 7 OCTOBRE 2019

Cette soirée a été consacrée à la projection du documentaire réalisé par le CENIT lors de la construction de son lieu théâtral dans la forêt colombienne, complétée par des témoignages de porteurs de projets culturels en Suisse et en Colombie.

Avec la participation de Ricardo Espinosa, Dr. Julie de Dardel, Rémy Pagani, Carlos Somaruga, Andres Pérez Berrio, Ulysse Alvarez, Nube Sandoval et Bernardo Rey (CENIT).



Ponts solides @ Elisa Murcia Artengo

PAR-DELÀ NATURE ET CULTURE

TÉMOIGNAGES, DÉBATS ET REPAS

LE 15 OCTOBRE 2019

Cette rencontre s'est appuyée sur l'étude de l'architecte-paysagiste Béatrice Manzoni "Au Fil de l'Arve" afin d'ouvrir un échange fécond en confrontant idées et expériences.

La soirée s'est déroulée avec la participation de Thierry Apothéloz, Remy Pagani, Béatrice Manzoni, Julien Descombes et des acteurs de culture actifs le long des rives de l'Arve et du Rhône, dont Le Théâtre du Loup, la Parfumerie, la Gravière, la Fédération des artistes de Kugler, l'Usine, Porteous et le Galpon.



Par-delà nature et culture @ Elisa Murcia Artengo

LE LABYRINTHE DES CINQ SENS

INSTALLATION DÉAMBULATOIRE

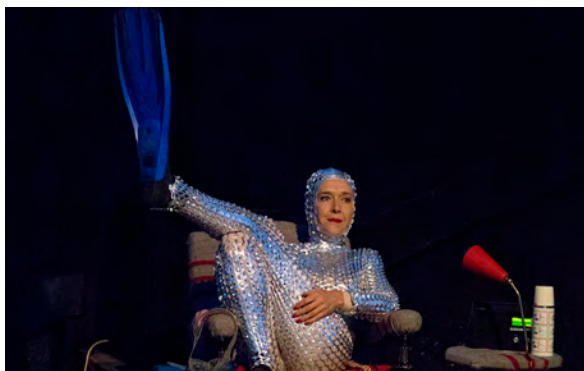
CYRIL VANDENBEUSCH ET LAURE ISABELLE BLANCHET

DU 29 NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 2019

Surprises auditives, dégustations qui titillent les papilles, découverte de la vision du papillon, pistage de la transformation d'une odeur et exploration du toucher par les pieds interrogent nos sensations instinctives et idées reçues. Quelle est la part intime, naturelle et authentique dans notre manière de percevoir le monde ? Cette installation de réalité augmentée sans procédés informatiques, nous plonge dans une expérience mouvante.



Le labyrinthe des 5 sens @ Elisa Murcia Artengo



Dancing in the dark desert © Elisa Murcia Artengo



Carnet de bal © Elisa Murcia Artengo



Venus Vocero © Ester Paredes

ROMANCE, PROPOSITION NO 2 DANCING IN A DARK DESERT

EXPLORATION THÉÂTRALE, CRÉATION

VALÉRIE LIENGME & MARC BERMANN, CIE LE COÛT DU LAPIN
DU 22 AU 27 JANVIER 2019

Dans un dispositif qui plonge spectatrices, spectateurs et protagonistes dans un même espace de pénombre, cette exploration théâtrale déconstruit la chronologie d'un récit qui s'apparente au polar. Musique jouée en direct, actrice et acteur en présence et actrices tombant dans le vide et projetées autour du dispositif central de jeu ont contribué à créer une ambiance étrange et captivante.

CARNET DE BAL

SPECTACLE DE DANSE JEUNE PUBLIC

MIRJANA FARKAS & MADELEINE RAYKOV, CIE MADOK
LE 30 JANVIER 2019 + REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Des grappes d'enfants sur des coussins disposés dans la salle de répétition sursautent, frissonnent, s'exclament et finissent par se lever pour danser le *Madison à moustache* ! Créé à partir du *leprello* de Mirjana Farkas, le spectacle donne une nouvelle vie au récit dessiné, passant de la page à l'espace, la participation des jeunes spectateurs donnant un relief encore plus contrasté à l'ensemble !

VENUS VOCERO – NADÈGE RÉVEILLON

CRÉATION THÉÂTRALE

AGNÈS-MARITZA BOULMER, GLAM CHIC PROD
DU 21 FÉVRIER AU 3 MARS 2019

A la manière d'un hommage funéraire rituel, la pièce délivre par petites bribes la vie de LA Diva, LA Callas. Petit à petit, on découvre le perfectionnisme de la chanteuse, prête à tous les sacrifices pour devenir encore meilleure.

Les quatre chants choraux entrecoupés de silences font de ce vocero un opéra qui emporte le public entre découverte, effroi, rires ou sourires.

LAMPEDUSA, UN ROCHER DE SURVIE

CRÉATION THÉÂTRALE | DOROTHÉE THÉBERT ET FILIPPO
FILLIGER COMPAGNIE SOUS CHIFFRE

DU 14 AU 24 MARS 2019

Tout en accomplissant une installation ritualisée d'objets ramenés de leurs séjours à Lampedusa, les deux artistes déballetent, lisent, en tout humilité, en toute conscience, en toute poésie. D'informative sur l'histoire, la géographie, les traditions de l'île, au-delà des réfugiés qui y échouent dans un flou législatif, la pièce se fait poignante ou militante. Jamais simpliste.



Lampedusa, un rocher de survie © Elisa Murcia Artengo

ENTRE LES DEUX ÉPAULES

D'APRÈS *TRACES DE VIE* D'ALICE RIVAZ

CRÉATION CHORÉGRAPHIQUE | CAROLINE DE CORNIÈRE
COMPAGNIE C2C

DU 2 AU 5 MAI 2019

Entre les deux épaules, là où le souffle naît, là où les émotions dictent leur rythme à notre cœur. Depuis cet endroit précis, la danse se déploie en transformant les peurs, les fragilités et les stigmates de la vieillesse en lucidité joyeuse et douce. Ici, un duo féminin se joue des générations. Mais aussi une image masculine apparaît, telle une ombre.,,



Entre les deux épaules © Elisa Murcia Artengo

PÉTROLE - D'APRÈS PIER PAOLO PASOLINI

CRÉATION CHORÉGRAPHIQUE

MELISSA CASCARINO, COMPAGNIE VEVLET BLUES

DU 21 AU 26 MAI 2019

D'après l'oeuvre-somme posthume de Pier Paolo Pasolini, Melissa Cascarino engage le corps des danseurs dans une extraction des expériences poétiques, sexuelles et politiques, une excavation de la chair empirique. La création creuse aussi dans la déstructuration et la digression continues qui délitent et construisent dans le même temps l'écriture écorchée, libre et acérée de PETROLE.

Une installation de 8 basses électriques est le levier-clef du pétrole dansé par les lucioles



Pétrole © Elisa Murcia Artengo



Estraiër © Laurent Valdès



Manque (Crave) © Elisa Murcia Artengo



Divaguer dans les buissons © Elisa Murcia Artengo



Archy et Mehitabel © Carole Parodi

ESTRAIER

RÉSIDENCE DE CRÉATION | LAURENT VALDÈS

26 MAI 2019 2019

Troisième étape d'une recherche initiée au projet H107, ce temps est consacré à continuer de creuser un chemin de traverse et inviter les publics à venir se poser au cœur d'un dispositif constitué de bribes qui forment ici un territoire mental et onirique.

MANQUE (CRAVE) – SARAH KANE

THÉÂTRE | GENEVIÈVE GUHL, L'ASCENSEUR À POISSONSICIE
DU 4 AU 9 JUIN 2019

La pièce se joue au cœur d'un plateau nu, tel un espace mental, poétique et rythmique. En complément aux représentations, la compagnie a proposé une expérience singulière de cinq heures d'improvisations se terminant par la mise en scène du texte. Une expérience forte pour les protagonistes et le public.

DIVAGUER DANS LES BUISSONS

CRÉATION THÉÂTRALE EN PLEIN AIR | CLAUDE THÉBERT
THÉÂTRE DU SENTIER

DU 11 AU 16 JUIN 2019

Réflexion sur l'histoire de la planète et les relations entre les hommes dans leur diversité et la diversité de formes de vie, la pièce est portée par un duo qui se chamaille, tombe d'accord et partage un moment théâtral ludique avec le public.

ARCHY ET MEHITABEL

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC | OLIVIER SIDORE, CIE OXYDE
30 OCTOBRE 2019 + REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES

Un duo théâtral et musical qui nous emmène dans des pérégrinations kafkaïennes, donnant la parole à un improbable bestiaire. Aux représentations scolaires s'est ajoutée une représentation ouverte au public.

RATURE

FESTIVAL QUEER FÉMINISTE
DU 8 AU 10 FÉVRIER 2019

Pendant trois jours, le festival a politisé les identités, interrogé les normes et analysé les rapports de domination de genre, de race et de sexualité. Des ateliers, des films, des performances et des discussions pour partager ensemble d'autres mémoires, visibiliser des luttes, inventer des histoires futures et s'extraire des codes qui construisent et cloisonnent nos corps et nos esprits.



Rature Festival

FIFDH - DU 8 AU 17 MARS 2019

La création **LAMPEDUSA, UN ROCHER DE SURVIE** de la compagnie sous chiffre a fait partie de la programmation théâtre de l'édition 2019 du FIFDH.

FÊTE DE LA DANSE - DU 1^{ER} AU 5 MAI 2019

La création **ENTRE LES DEUX ÉPAULES** de la compagnie C2C s'est déroulée dans le cadre de la Fête de la Danse 2019. Un atelier a été proposé en marge des représentations.



HAUTE ÉCOLE DE MUSIQUE

COSTANZA E FORTEZZA - JOHANN JOSEPH LUX
OPÉRA DE CHAMBRE - DU 12 AU 14 AVRIL 2019

CABARET - JOHN KANDER, FRED EBB, JOE MASTEROFF
COMÉDIE MUSICALE - DU 17 AU 29 SEPTEMBRE 2019

Deux créations de styles, formats et esthétiques très différentes. La première, un sobre opéra de chambre de l'époque baroque et la deuxième, la célèbre comédie musicale du XX^e siècle ont réuni étudiants chanteurs et musiciens sur la scène du Galpon.



Cabaret © Ivan P. Matthieu

FÊTE DU THÉÂTRE - SAMEDI 12 OCTOBRE 2019

Une rencontre avec l'équipe artistique de **TU N'OBÉIRAS POINT** a été proposée dans le cadre cet événement annuel.



De validis et fabulis @ Elisa Murcia Artengo

LA SUISSE COLONIALE
SEMAINE CONTRE LE RACISME EN VILLE DE GENÈVE
AGENDA21 - VILLE DURABLE
MERCREDI 20 MARS 2019

Une soirée discussion pour découvrir et évoquer les personnalités, institutions ou images qui ont permis à la Suisse d'entretenir des liens étroits avec l'entreprise coloniale. Plusieurs intervenants, historiens et sociologues ont partagé leur connaissance de cette période trouble de l'histoire genevoise. Les participants ont été invités à poursuivre la soirée en assistant à la représentation de **LAMPEDUSA, UN ROCHER DE SURVIE**.

DIVERSES RÉUNIONS, RENCONTRES, ASSEMBLÉES
ASSOCIATIONS, COLLECTIFS
PLUSIEURS DATES DURANT L'ANNÉE

L'association Costumières & Cie, mouvement La Culture Lutte mais aussi diverses compagnies se sont réunies au Galpon pour des séances de travail, des temps de réflexion ou des assemblées. Une façon de partager les espaces du Galpon avec des artistes et acteurs de culture et de contribuer aux échanges entre différents corps de métier ou militants.

DE VALIDIS ET FABULIS OU DES VALISES ET DES HISTOIRES
PRÉSENTATION DES ATELIERS LES ARTS DE LA SCÈNE
DU 28 AU 30 JUIN 2019

L'atelier s'est déroulé tout au long de la saison en 4 volets sous la houlette de 3 intervenantes Nathalie Tacchella pour la danse, Clara Brancorsini pour le théâtre et Constance Briot pour la voix. Le dernier volet réunit 7 comédiennes et comédien amateurs qui ont suivi l'ensemble des ateliers et avec qui nous avons monté ce spectacle durant ces deux derniers mois. A travers ces différentes approches des arts de la scène, chacune et chacun a enrichi sa pratique.

Validis et Fabulis est le fruit de ce travail.



Lancer de saison © Elisa Murcia Artengo

NOUS SOMMES UNE ANOMALIE SAUVAGE

LANCER DE SAISON

LE GALPON

LE 23 AOÛT 2019

A la Jonction entre la Passerelle qui enjambe l'Arve et le chemin qui mène au théâtre, l'équipe du Galpon a accueilli artistes, spectatrices, spectateurs et promeneuses pour présenter la saison qui débute.

Le long du chemin s'est tenue une performance culinaire de Cyril Vandenbeusch pour partager un simple et bon repas, boire un verre, profiter de la douceur du jour avant la rentrée !

A l'occasion de la présentation de la saison, nous avons proposé au public de nous envoyer ou déposer des lettres. Des lettres pour signaler ce que l'on découvre en chemin, ce que l'on laisse derrière soi, ce à quoi l'on goûte au contact des artistes qui viennent créer au Galpon.

AUTRES ACTIONS POUR DÉVELOPPER L'ART DU SPECTATEUR

Les **RENCONTRES ALMANACH** permettent aux spectatrices et spectateurs de rencontrer les artistes qui sont encore en travail avant les représentations. Il s'agit de nouer des liens entre artistes et spectateurs, d'échanger sur les questionnements en cours. Des moments d'intimité partagés.

Un **CAFÉ DES PLANCHES**, rencontres de spectateurs et chroniqueurs proposées par la Pépinière – Genève eu lieu en janvier 2019 au Galpon.

Au Galpon, la circulation entre l'œuvre et le spectateur est facilitée par l'architecture du lieu et l'effacement des responsables de la maison. Le projet artistique contribue au dynamisme de la triangulation artistes – publics – lieu, en apportant une attention particulière à chacun de ces pôles.

COMMUNICATION

Le budget de communication étant ce qu'il est (18'500F hors temps forts), nous nous concentrons sur la diffusion de l'information par notre site, les newsletters régulières et les mémentos électroniques.

Il nous semble important de maintenir des éditions papier et nous nous concentrons sur les cartes postales (entre 1'000 et 1'500 exemplaires) et affiches A3 (entre 50 et 130 exemplaires), dont nous donnons une partie aux compagnies pour leur propre diffusion et adressons à notre fichier à raison de 4 envois par saison : programme général, bloc automne, bloc hiver et bloc printemps. Les temps fort font généralement l'objet d'un envoi spécifique.

Nous avons dû renoncer à l'affichage colonnes Morris en 2019 ; malgré la gratuité des emplacements, l'impression des F4 dépassait nos moyens.

Nous avons en revanche maintenu l'annonce saison dans le Courrier et sur certains mémentos électroniques.

ABONNEMENTS ET BILLETTERIE

Le Galpon n'échappe pas à l'évolution des habitudes des spectatrices et spectateurs. De moins en moins d'entre eux sont tentés par l'achat d'abonnements annuels. En revanche, ils profitent volontiers de notre offre Passe-Galpon qui leur permet de payer une place et de venir à deux personnes ; ils ont le choix de prendre un pass pour 3, 4 ou 6 spectacles sur la saison 2018-2019 et 3 ou 5 spectacles sur la saison 2019-2020.

Les prix d'entrée restent très avantageux et nous sommes fiers de pouvoir proposer des tarifs accessibles à chacune et chacun. Nous continuons de proposer un soir à tarif libre. Cela permet à celles et ceux qui peuvent donner 1F de venir voir les créations programmées. Le tarif moyen par personne de ces soirées est de 15F, ce qui reste intéressant pour les compagnies qui reçoivent la totalité de la billetterie.

Le Galpon accepte les chèques-culture, les cartes 20 ans/20 francs et les billets jeunes pour lesquels il reçoit une compensation sous forme de subvention de la Ville et du canton. Les billets écoles sont également subventionnés par le dispositif École & Culture.

Le Galpon est partenaire de l'association des amis de la Bâtie et fait partie du réseau *Circulez*, initié dès l'automne 2018.

RELATIONS PRESSE

En règle générale les médias de différents formats annoncent volontiers la programmation sur la base des communiqués de presse que nous leur adressons.

Il est en revanche plus compliqué de faire venir les journalistes pour faire une critique des spectacles. Les pages culturelles des journaux diminuent et les médias radios et TV couvrent pour la plupart d'entre eux l'ensemble de la Suisse Romande.

Le Galpon et les compagnies dépendent donc, pour avoir une visibilité critique pour les publics, à la fois des disponibilités éditoriales et à la fois de la curiosité plus ou moins marquées des journalistes soit pour l'œuvre proposées, soit pour la personnalité ou la renommée de l'artiste ou de la compagnie.

RATURE FESTIVAL

My Big Geneva, Nathalie Mastail-Hirosawa –
05.02.19



Du 8 au 10 février 2019, le Galpon à Genève accueille la troisième édition du Rature. Résolument féministe et queer, cet événement sur trois jours est une occasion culturelle unique de vous confronter à votre conception des normes et des rapports de domination au travers d'ateliers, de films, de performances et autres déclinaisons artistiques. Samedi soir le Théâtre de l'Usine participe aussi aux festivités avec des lives et une party!

VENUS VOCERO – AGNÈS-MARITZA BOULMER

Léman bleu, les yeux dans les yeux – 28.02.19



LAMPEDUSA, UN ROCHER DE SURVIE CIE SOUS CHIFFRE

Radiovostok, Éclairage – 13.03.19

Interview de Filippo Filliger

Tribune de Genève, Katia Berger – 15.03.19

Migration : une heure de cours poétique

Vertigo RTS, Thierry Sartoretti – 18.03.19

Critique de la pièce

Le Courrier, Bertrand Tappolet – 18.03.19

Lampedusa, mémoire et oubli



Lampedusa, théâtre néo-documentaire expérimental et populaire. Image : Elisa Murcia-Artengo

TRIPTYQUE BECKETT - SAT
EPIC Magazine, Nolan Petignat – 02.04.19
L'absurde s'invite au Galpon
LibrAdio – 04.04.19
Interview Gabriel Alvarez



Théâtre / 2 avril 2019

L'absurde s'invite au Galpon

par Nolan Petignat



PÉTROLE – VELVET BLUES
LibrAdio – 17.05.19
Entretien avec Melissa Cascarino

MANQUE (CRAVE) – L'ASCENSEUR À POISSONSCIE
LibrAdio – 17.05.19
Entretien avec Geneviève Guhl

DIVAGUER DANS LES BUISSONS- THÉÂTRE DU SENTIER
Nectar, Espace 2 – 11.06.19
Entretien avec Claude Thébert

LE GALPON – SAISON 2019-2026
Tribune de Genève, Katia Berger – 28.08.19
Scène Magazine, Tali Cavaleri – 09. 2019

s a i s o n s 2 0 1 9 - 2 0 2 0

le galpon **Sauvagerie**

Le Galpon annonce une saison d'ouvrage faite de résistances !

en estham librement inspiré des travaux de la philosophe espagnole María Zambrano, mais aussi de la guerre fratricide colombienne. L'autre Amigono, *Tu n'as/finis point*, sera révisé par Gabriel Alvarez. On pourra voir également deux autres sans liens complexes qui se retrouvent sur le pont que leur construit Ehdan Arzoni dans *Senas* par Pascal Roubert, une nouvelle Alice J. Mervelle révisée par Nalini

Nous sommes une anomalie sauvage ! s'exclame Gabriel Alvarez et Nabhat Tacheb, les codirecteurs du Galpon lors de leur présentation de saison. Le bovine choisit de travailler le "non" qui ne se présume pas mais s'invente et s'organise. Le Galpon est l'animal en nous et s'affirme comme une anomalie sauvage faite de résistances, de coopérations, d'actions et de réactions. Niché entre l'Arve et le Bois de la Blâze, en plein milieu de l'écosystème genevois, cette maison pour le travail des arts de la scène a survécu et est bien vivante ! Les entrées de la saison 19-20 sont toutes des ponts entre l'imagination des artistes et celui des spectateurs.



L'ouverture de la saison du Galpon 2019 © Lisa Maria Arberg

CABARET - HEM
Tribune de Genève, Rocco Zacheo – 16.09.19
Entretien avec Daniel Esteve
Magnétique, Espace 2 – 17.09.19
Christophe Fossemaille et Ivo Piscevic
La Matinale, RTS – 23.09.19
Chronique
Le programme.ch, Vincent Borcard – 09.2019
Interview Daniel Esteve
Gauchehebdo, Bertrand Tappolet – 04.10.19
Critique de la pièce

04.10.2019

GAUCHEBDO

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019



Hes so

revue de la culture

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019

04.10.2019

«Cabaret» avec vue sur les camps

«Cabaret» avec vue sur les camps

Spéciale • La version scénique brechtienne et inspirée de «Cabaret» piste la montée du nazisme de 1930 à 1933.

Publié le

4 octobre 2019 par Bertrand Tappolet dans la rubrique Culture

TEMPS FORT NATURE ET CULTURE

Radio Vostok, La Quotidienne – 08.10.19

Entretien avec Nathalie Tacchella

La Tribune de Genève, T. Mertenat – 17.10.19

Soirée Nature & Culture

TU N'OBÉIRAS POINT - SAT

La Tribune de Genève, Katia Berger – 13.11.19

La pompe d'Antigone

EPIC Magazine, Nolan Petignat – 17.11.19

Au Galpon pour désobéir encore et encore

La Pépinière, Laure-Elie Hoegen – 17.11.19

Ces voix qui nous guident

Le Courrier, Cécile Dalla Torre – 21.11.19

Antigone ou la désobéissance

GALPON
REVUE DE PRESSE 2019-2020

LE COURRIER
21.11.2019

SABINE

Antigone ou la désobéissance

Par un montage de textes autour du mythe féminin, Gabriel Alvarez ficèle un spectacle féministe, qui peine toutefois à convaincre.

0000 11 NOVEMBRE 2019 CÉCILE DALLA TORRE



trois femmes en scène Antigone - F. MARY / APT/ELLES

LE LABYRINTHE DES CINQ SENS

CYRIL VANDENBEUSCH

La Tribune de Genève, Benjamin Chaix –
02.12.19

GALPON
REVUE DE PRESSE 2019-2020

Tribune
de Genève 02.12.19

Au labyrinthe des sensations

Performance Le Galpon convie à une déambulation très originale.



Cela commence comme sous des huttes de naufragés au subtil parfum végétal. Au labyrinthe des sensations.

Image: Lucien Fortunati



Atelier Scène Active @ Elisa Murcia Artengo

L'axe **FORMATION** et **ARTS CITOYENS** du projet artistique du Galpon approfondit et enrichit les liens entre artistes, élèves ou amateurs.

Par une pratique nourrie de création artistique, les actions proposées contribuent ainsi à la **FORMATION** avec et entre professionnels des arts de la scène. Mettre en œuvre les **ARTS CITOYENS** valorise aussi bien la culture des professionnels que celle des non-professionnels pour favoriser la mixité des populations, des métiers, des origines et des générations.

Ce qui relie ces actions sont les arts de la scène et la qualité de présence qu'ils permettent.

LES ACTIONS RÉALISÉES EN 2019

Actions pour les professionnel.le.s

Le SAT a développé tout au long de l'année des ateliers de recherche théâtrale ouverts aux comédiens de diverses expériences.

La compagnie de l'estuaire a proposé plusieurs formations pour les enseignants. A l'exception d'une journée regroupant les enseignantes d'une école, la plupart de ces formations se déroulent depuis quelques années de préférence dans les écoles ou les lieux de formation du DIP. Nous le regrettons, car cela amoindrit le lien fort qui existe entre pratique artistique et pédagogie.

Atelier pour adultes amateurs

Les deux ateliers théâtre se sont poursuivis jusqu'en juin 2019. Dès l'automne 2019, nous avons proposé un atelier danse sur 7 matinées dirigé par Nathalie Tacchella, en lien avec la prochaine création de la compagnie de l'estuaire, **LOIN D'OLYMPE**.

Ateliers en partenariat

L'ascenseur à poissons cie a proposé un stage d'une semaine ouvert aux amateurs et professionnels avec **Maud Robart**.

Le CENIT a animé deux semaines d'ateliers **LE THÉÂTRE COMME UN PONT** pour les jeunes de Scène Active (voir page 6).

Caroline de Cornière a animé un atelier en lien avec sa création **ENTRE LES DEUX ÉPAULES** dans le cadre de la Fête de la danse.

Dansehabile a proposé 4 ateliers différents en lien avec sa création **ENSO**. L'atelier Calligraphie a accueilli des participants de tous âges. Les ateliers Urban dance et danse intégrative ont été proposés aux adolescents et adultes.

Écoles

Outre l'accès aux représentations pour les classes secondaires (216 élèves), 5 représentations scolaires ont été proposées au primaire (378 élèves). Des rencontres organisées ou informelles ont eu lieu avec des élèves à l'issue de certaines représentations.

Il y a une augmentation des participations des classes du secondaire aux propositions d'ateliers animés par le Galpon ou les compagnies programmées. Ces ateliers sont financés par École & Culture sur mandat au Galpon qui rétrocède les cachets aux compagnies.

Caroline de Cornière a animé 5 ateliers *Danse et écriture* en lien avec sa création **ENTRE LES DEUX ÉPAULES** pour des classes du Secondaire II. Ces ateliers ont eu lieu entre janvier et avril 2019 dans les classes concernées.

Caroline de Cornière et Nathalie Tacchella ont animé un atelier **FILM ET MOUVEMENT** dans le cadre d'un jour décloisonné de l'ECASE au Galpon.

Dorothee Thébert et Filippo Filliger ont animé 4 ateliers *Objets de la migration* en lien avec leur création **LAMPEDUSA, UN ROCHER DE SURVIE** dans des classes du Secondaire II en mars et avril.

Nathalie Tacchella a animé 2 ateliers en avril et novembre. **UN LIEU DANS LA VILLE** pour découvrir des bâtiments de culture et terminer au Galpon pour danser la trace de ce parcours.

Caroline de Cornière a animé un stage de danse et calligraphie en lien avec la création **ENSO** de Dansehabile pour une classe du CFPArts.

La compagnie de l'estuaire a réalisé trois stages pour les classes primaires : **L'ÉCHELLE DU MONDE** avec les éditions Héros-Limite en janvier, **LA VIE DES PLANTES** avec productions en mars et **ENTRE NOUS ET MOI** avec Claire Goodyear en mai.

Le Galpon a initié et porté, en collaboration avec École & Culture le dispositif **LES AVENTURIÈRES ET AVENTURIERS VONT AU THÉÂTRE**. Un jeudi par mois, Nathalie Tacchella, en collaboration avec les collègues des lieux partenaires, accueille les enseignant.e.s inscrit.e.s pour leur présenter l'historique du lieu et transmettre des informations sur la pièce programmée dans le théâtre partenaire. 33 enseignant.e.s ont bénéficié de cette offre dès la rentrée 2019.

EN CHIFFRES...

10 actions de formation et de culture active portées par 15 formateurs/animateurs pour 76 participants.

2 formations professionnelles, 7 formations artistiques et culturelles pour les écoles, 6 ateliers en partenariat ouverts à toutes et tous, 1 atelier théâtre pour adultes amateurs ont été réalisées durant l'année écoulée.

567 personnes de tous âges ont bénéficié de ces temps de découverte, de formation et d'échange.



PARCELLE, CADASTRE ET BÂTIMENT

La parcelle sur laquelle est implanté le Galpon fait l'objet d'un bail d'une valeur annuelle de 12'972F et est considéré comme une subvention non monétaire de la Ville de Genève.

Le Galpon est au bénéfice d'une autorisation accordée pour une période de 7 ans valable jusqu'en 2025. Contacts sont pris avec les autorités cantonales pour intégrer de façon pérenne le bâtiment dans le projet d'aménagement de la pointe du PAV, en lien avec le cheminement culturel "Au fil de l'Arve".

ACCÈS ET TERRASSE

Les spectateurs qui viennent pour la première fois au Galpon se plaignent du manque de panneaux indicatifs pour les guider jusqu'au spectacle qu'ils ont choisi de découvrir. Nous devons poursuivre nos démarches pour installer une signalétique claire.

Durant l'été 2019, nous avons entièrement reconstruit la terrasse qui nécessitait de sérieuses réparations.

L'ENTRETIEN DU BÂTIMENT

L'association le Galpon est propriétaire du bâtiment, construit, rappelons-le avec le soutien administratif du canton et de la Ville et l'aide financière de la Ville de Genève, de la Loterie Romande et de la fplce (fondation pour le soutien des lieux pour la culture émergente). Il est de notre responsabilité d'entretenir le bâtiment et ses équipements, d'assurer ainsi le bon état de la construction ainsi que la sécurité des personnes qui y travaillent et du public.

La maintenance des équipements de sécurité est assurée par des entreprises dont les contrats de maintenance sont renouvelés chaque année (Sicli, Aprotect, Artscenique).

DÉVELOPPEMENT DURABLE ET INTENDANCE

BÂTIMENT, ÉNERGIE ET ENTRETIEN

Le Galpon est très bien isolé et le chauffage aux pellets de bois permet un rapport optimal entre le confort et son coût.

Les frais d'électricité restent élevés, lumières de scène obligent !

Le nettoyage du toit et des chenaux est effectué annuellement par un circassien travaillant sur mandat.

UNE BUVETTE FAITE DE PRODUITS DU TERROIR

L'équipe de la buvette du Galpon se fournit auprès de producteurs locaux, propose des produits de qualité biologique et des boissons non alcoolisées meilleur marché que celles contenant de l'alcool. La petite restauration est élaborée avec des produits frais à la plus grande satisfaction de tous.

NETTOYAGES ET GESTION DES DÉCHETS

Les nettoyages réguliers sont assurés par l'équipe du Galpon. Des nettoyages plus approfondis sont confiés selon les besoins à une entreprise.

Nous avons un contrat avec une entreprise de levée des ordures ménagères, un non-sens vu notre proximité avec le quai de chargement des déchets. Une autre entreprise se charge de la levée du verre et des déchets organiques, et nous apportons nous-même les autres déchets (papier, déchets spéciaux) dans les centres de récupération.

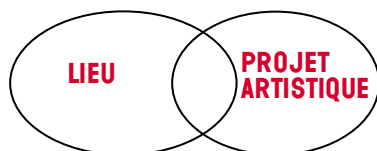
METTRE EN ŒUVRE LE PROJET ARTISTIQUE AU QUOTIDIEN

Le quotidien du Galpon est ancré dans ce que nous nommons des fondements aux fondamentaux.

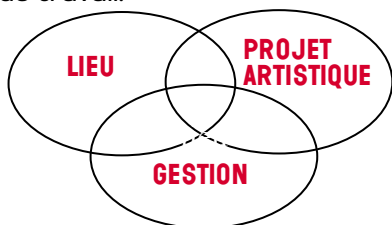
Le Galpon est né d'un besoin vital d'espace. **ESPACE PHYSIQUE** de création qui s'incarne dans le **LIEU**.

ESPACE MENTAL de création qui s'incarne dans le **PROJET ARTISTIQUE**.

Ces deux domaines de travail sont interdépendants. Ils sont les fondements du Galpon.



Pour consolider et développer le Galpon, l'**ORGANISATION** s'incarne dans la **GESTION**, troisième domaine de travail.



Ces trois domaines de travail sont les **FONDALEMENTAUX** du Galpon.

RENOUVELLEMENT DE LA CONVENTION DE SUBVENTIONNEMENT

La gestion du Galpon a été fortement mobilisée par le renouvellement de la convention de subventionnement avec la Ville de Genève. Sur la base de l'évaluation de la convention précédente, une première version a été établie. Au cours des différents entretiens et échanges, la question des locations versées par les compagnies programmées a été de nombreuses reprises abordée. Durant l'automne, la Ville a proposé d'augmenter la subvention annuelle pour couvrir ces recettes afin que les compagnies n'aient plus à les verser. Une nouvelle version de la convention a été établie après que le Conseil municipal ait voté le budget 2020. Elle a été signée dans le courant de l'année 2020.

ASSOCIATION

Les membres de l'association se sont renouvelés en raison, notamment, des mouvements dans les participants de l'atelier théâtre. A la fin 2019, l'association compte 34 membres.

Le comité comprend 6 membres élus, en plus des membres de droit. En 2019, la secrétaire a quitté Genève et démissionné de l'association et une nouvelle personne a été élue par l'assemblée générale. Le comité a modifié la répartition des responsabilités : Sandra Gaspar est présidente, Lina Scian-dra est secrétaire, Ernestina Virgili trésorière. Furio Longhi, Nahed Ghezraoui Ferro Luzzi et Céline Yvon sont membres.

AIDES BÉNÉVOLES

Les membres de l'association et amis du Galpon contribuent à la tenue de la buvette et à certaines tâches ponctuelles en fonction de leurs centres d'intérêts

POLITIQUE SALARIALE ET ASSURANCES

Les salaires sont les mêmes pour l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs, calculés sur la base de 4'800 F mensuels ou 30F par heure. La plupart des employés effectuent des tâches qui dépassent leur strict temps de travail.

Le Galpon est affilié à Artes et Comoedia qui permet d'assurer l'ensemble des employés à la LPP dès le 1^{er} franc. L'association a souscrit à l'assurance perte de gain proposée par Artes en 2019.

LES FORCES DE TRAVAIL 2019

CONTRATS DE DURÉE INDÉTERMINÉE POUR 2019 : ENVIRON 3,5 POSTES RÉPARTIS SUR 8 PERSONNES

Gabriel Alvarez 75% sur 10 mois (2 mois réservés pour créations SAT et/ou temps forts). 40% direction, gestion et coordination, 25% bâtiment, intendance, technique, 10% communication.

Francisco Barreno 30% pour comptabilité. Rémunération complémentaire à l'heure pour accueil (billetterie).

Magaly Bourquin Rémunération à l'heure pour accueil (buvette)

Renato Campora 40% pour technique théâtre (accueil cles et maintenance) et intendance liée, bâtiment. Augmentation du taux d'activité rémunéré pendant les temps forts.

Stéphanie Jousson 40% pour accueil (buvette) et intendance liée.

Maike Rinne 30% pour secrétariat. Augmentation du taux d'activité rémunéré pendant les temps forts.

Nathalie Tacchella 75% sur 10 mois (2 mois réservés pour créations estuaire et/ou temps forts). 40% direction, gestion et coordination, 35% liens écoles et communication.

Elisabeth Windisch Mugica Rémunération à l'heure pour accueil (buvette)

CONTRATS DE DURÉE DÉTERMINÉE POUR 2019

Des technicien.ne.s sont engagés ponctuellement en fonction des besoins.

MANDATS EXTERNES

Fabrice Cortat – wonderweb est le webmaster. Il se charge de la maintenance du site selon contrat d'entretien établi annuellement.

Claire Goodyear, graphiste, réalise la charte graphique et les éditions cartes postales/affiches.

Elisa Murcia Artengo, photographe, réalise le suivi photographique des temps forts et réalise les photos des compagnies programmées au moment de la générale.

David Rouby – Mac'n roll est chargé de la maintenance informatique. Il intervient selon le contrat d'entretien établi chaque année.

L'ACCUEIL DE STAGIAIRES

De nombreuses demandes de stages nous sont parvenues, auxquelles nous avons partiellement répondu.

David Pita Castro, musicien, a effectué un stage de 3 mois à 30% dans le domaine de la technique de scène. Ce stage de formation, réalisé du 28 janvier au 28 avril 2019 dans le cadre du programme d'emploi et de formation de la LACI.

Vanille Neumann, étudiante polydesign 3D au CFPArts, a effectué un stage du 15 avril au 29 juillet 2020. Elle a été active dans le domaine de technique de scène, mais aussi d'autres tâches de peinture, entretien et diverses tâches administratives.

SOUTIENS

Le Galpon est au bénéfice d'une convention de subventionnement quadriennale avec la Ville de Genève.

La fondation de bienfaisance Pictet a soutenu le Galpon en 2018 par un don.

Le temps fort Migration **NATURE & CULTURE** a reçu le soutien de l'Organe genevois de répartition des bénéfices de la Loterie Romande, d'Artlink et d'une fondation privée.

GALPON

**MAISON POUR LE TRAVAIL DES ARTS DE LA SCÈNE
AU PIED DU BOIS DE LA BÂTIE SUR LES BORDS DE L'ARVE
2, RTE DES PÉNICHES - CP 100 - 1211 GENÈVE 8**

WWW.GALPON.CH

T. +41 22 321 21 76 | CONTACT@GALPON.CH